

Notes on Using the Development Unit

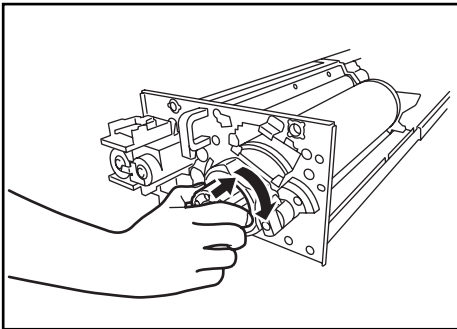
Operate the machine according to these notes to prevent the following problems:

- (1) The image density will be unstable.
- (2) Density differences arise on the top and bottom of the paper.
- (3) The development rollers are stained with toner.
- (4) Because of (3), the drum is scratched.
- (5) The gap between the drum and the development roller is uneven, causing problems such as white spots.

Notes on Tightening the Drum Lock Nut

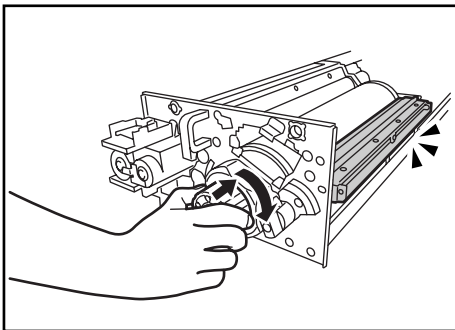
Tighten the drum lock nut only after pulling the development unit out and attaching the drum.

◆ Correct:

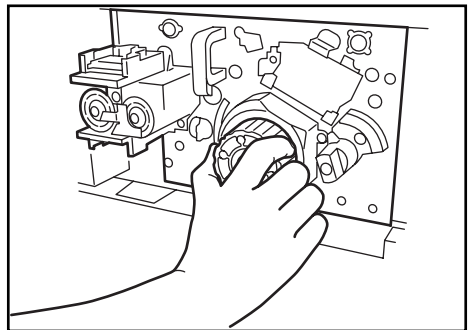


CHT010

◆ Incorrect:



CHT011



CHT012

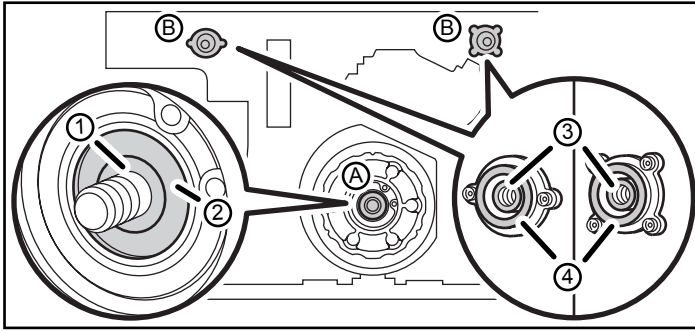
Do not tighten the drum lock nut with the drum cleaning unit attached.

Do not tighten the drum lock nut with the development unit attached to the machine.

Notes on Attaching the Development Unit

Check whether or not the development unit is attached properly as shown below:

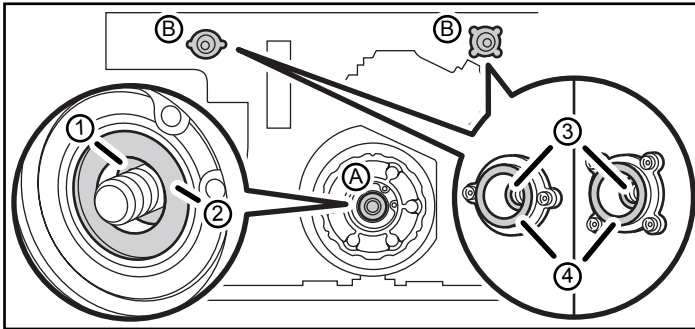
◆ **The development unit is attached correctly.**



- (A) (1) is flush with (2).
(B) (3) is flush with (4).

CHT007

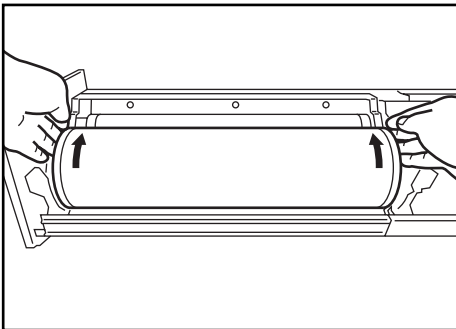
◆ **The development unit is not attached correctly.**



- (A) (1) is not flush with (2).
(B) (3) is not flush with (4).

CHT008

This is caused by the drum gears in the recess not being engaged. Pull the development unit out, and then turn the drum slightly so the gears engage.



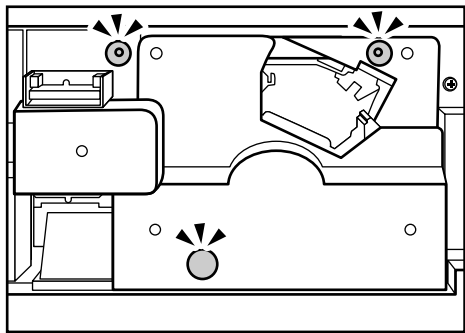
CHT009

- Do not push the development unit in by force.
- If the development unit is not attached correctly, do not attempt to tighten the drawer stop knob by force.

Notes on Attaching the Inner Cover of the Development Unit

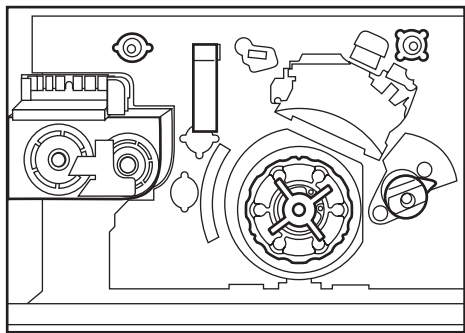
Do not operate the machine without attaching the inner cover or securing the cover with the inner cover screws. Be sure to secure the cover with the screws at the three points shown below:

◆ **Correct:**



CHT005

◆ **Incorrect:**



CHT006

Hinweise zur Verwendung der Entwicklereinheit

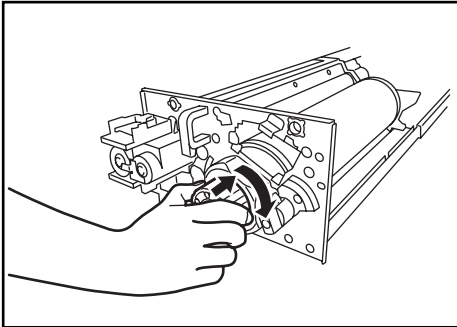
Bedienen Sie das Gerät unter Berücksichtigung dieser Hinweise zur Vermeidung der folgenden Probleme:

- (1) Ungleichmäßige Bildqualität.
- (2) Helligkeitsunterschiede zwischen Ober- und Unterkante des Papiers treten auf.
- (3) Die Entwicklerwalzen werden mit Toner verschmutzt.
- (4) Aufgrund von (3) wird die Trommel verkratzt.
- (5) Der Spalt zwischen Trommel und Entwicklerwalze ist ungleichmäßig und verursacht dadurch beispielsweise weiße Flecken.

Hinweise zum Festziehen der Trommel-Sperrmutter

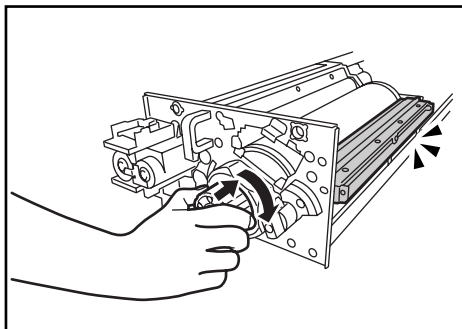
Ziehen Sie die Trommel-Sperrmutter erst nach dem Herausziehen der Entwicklereinheit und Befestigen der Trommel fest.

◆ Richtig:



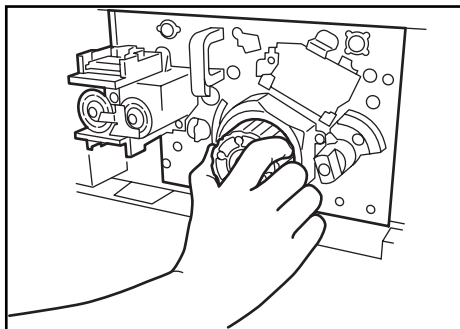
CHT010

◆ **Falsch:**



CHT011

Ziehen Sie die Trommel-Sperrmutter nicht fest, während die Trommel-Reinigungseinheit angebracht ist.



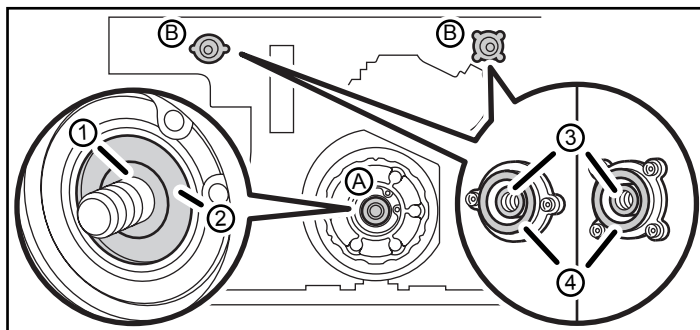
CHT012

Ziehen Sie die Trommel-Sperrmutter nicht fest, während die Entwicklereinheit am Gerät angebracht ist.

Hinweise zum Anbringen der Entwicklereinheit

Überprüfen Sie, ob die Entwicklereinheit wie unten gezeigt richtig angebracht ist:

◆ **Die Entwicklereinheit ist richtig angebracht.**

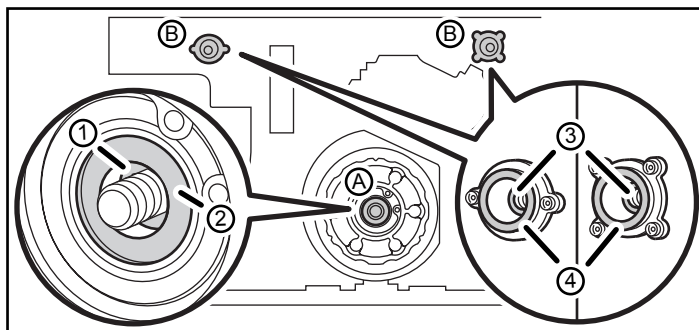


CHT007

(A) (1) schließt bündig mit (2) ab.

(B) (3) schließt bündig mit (4) ab.

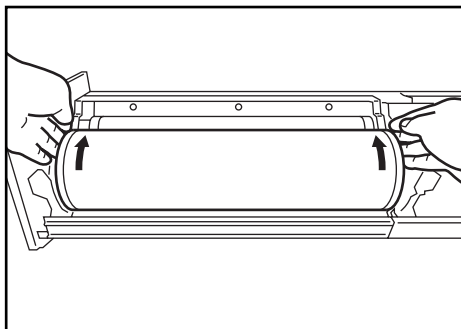
◆ **Die Entwicklereinheit ist nicht richtig angebracht.**



CHT008

- (A) (1) schließt nicht bündig mit (2) ab.
(B) (3) schließt nicht bündig mit (4) ab.

Dies wird dadurch verursacht, dass die Trommel-Zahnräder in der Aussparung nicht ineinander greifen. Ziehen Sie die Entwicklereinheit heraus und drehen Sie dann die Trommel leicht, so dass die Zahnräder ineinander greifen.



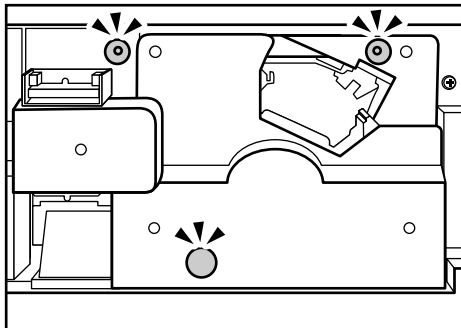
CHT009

- Schieben Sie die Entwicklereinheit nicht mit Gewalt hinein.
- Wenn die Entwicklereinheit nicht richtig angebracht ist, versuchen Sie nicht, den Anschlagknopf des Einschubs mit Gewalt festzuziehen.

Hinweise zum Anbringen der Innenabdeckung der Entwicklereinheit

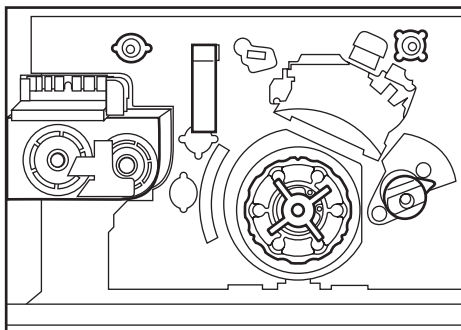
Bedienen Sie das Gerät nicht ohne die angebrachte und mit den entsprechenden Schrauben gesicherte Innenabdeckung. Sichern Sie die Abdeckung unbedingt mit den Schrauben an den drei unten gezeigten Punkten:

◆ Richtig:



CHT005

◆ Falsch:



CHT006

Remarques sur l'utilisation de l'unité de développement

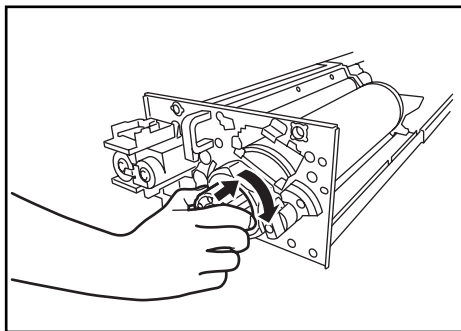
Veuillez utiliser l'appareil en tenant compte de ces remarques afin d'empêcher les problèmes suivants de se produire :

- (1) La densité d'image devient instable.
- (2) Des différences de densité apparaissent en haut et en bas du papier
- (3) Les rouleaux de développement sont tachés de toner.
- (4) En raison de (3), le tambour est rayé.
- (5) L'espace entre le tambour et le rouleau de développement est inégal, ce qui occasionne certains problèmes tels que les points blancs.

Remarques sur le serrage de l'écrou du verrou de tambour

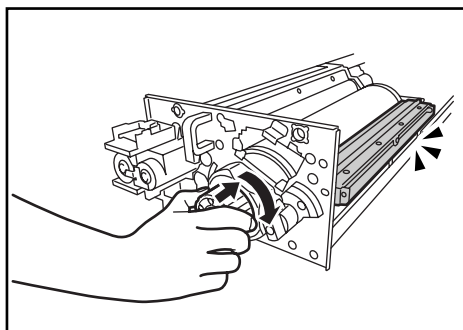
Serrez l'écrou du verrou de tambour uniquement après avoir retiré l'unité de développement et avoir fixé le tambour.

◆ Correct



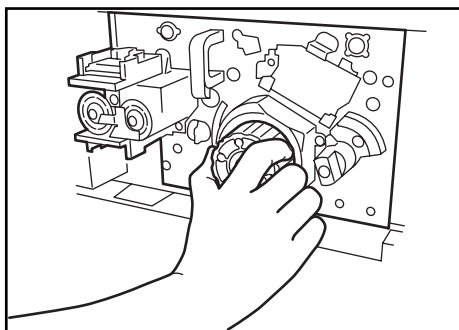
CHT010

◆ **Incorrect :**



CHT011

Ne serrez pas l'écrou du verrou de tambour lorsque l'unité de nettoyage du tambour est fixée.



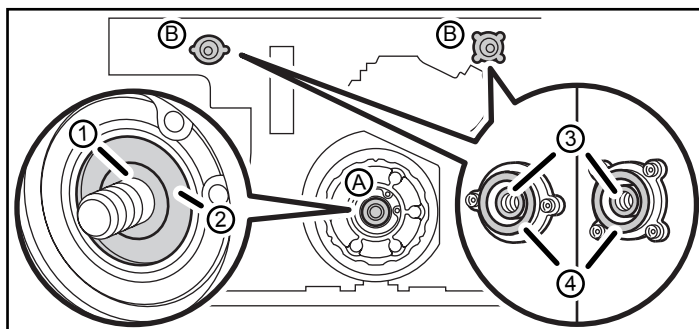
CHT012

Ne serrez pas l'écrou du verrou de tambour lorsque l'unité de développement est fixée à l'appareil.

Remarques sur la fixation de l'unité de développement

Vérifiez si l'unité de développement est correctement fixée comme illustré ci-après :

◆ **L'unité de développement est correctement fixée.**

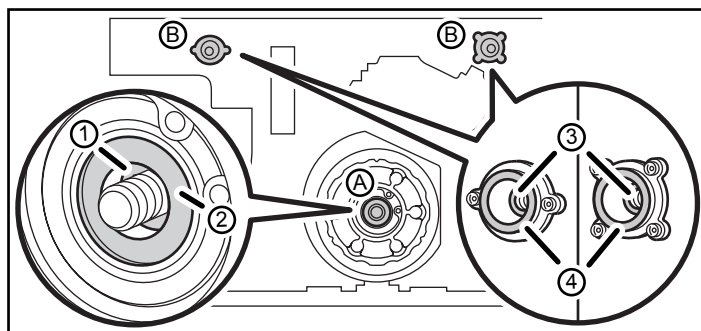


CHT007

(A) (1) est aligné avec (2).

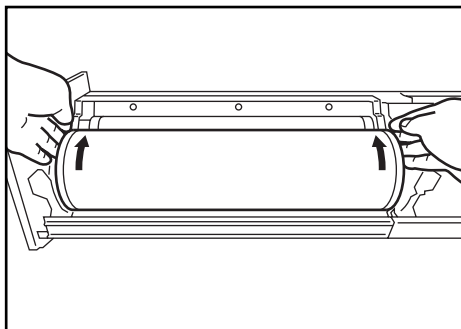
(B) (3) est aligné avec (4).

◆ **L'unité de développement n'est pas correctement fixée.**



- (A) (1) n'est pas aligné avec (2).
(B) (3) n'est pas aligné avec (4).

La raison : les pignons du tambour dans le renforcement ne sont pas enclenchés. Faites sortir l'unité de développement, puis faites tourner légèrement le tambour de façon à ce que les pignons s'enclenchent.

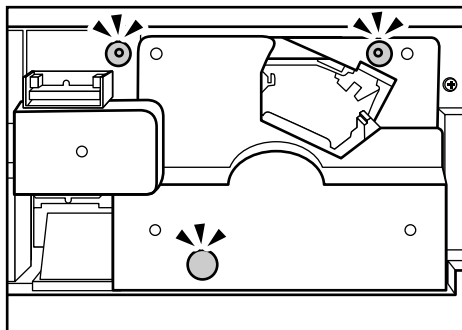


- Ne forcez pas pour faire rentrer l'unité de développement.
- Si l'unité de développement n'est pas fixée correctement, n'essayez pas de serrer la molette d'arrêt du tiroir en forçant.

Remarques sur la fixation du capot interne de l'unité de développement

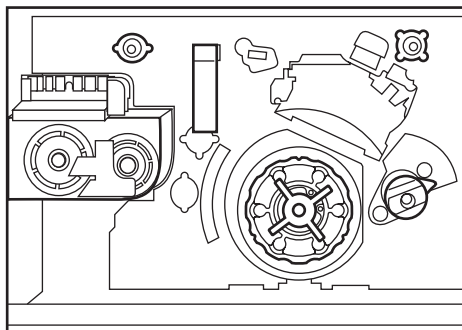
N'utilisez pas l'appareil sans avoir fixé le capot interne ou sans avoir bien assuré la position du capot à l'aide des vis. Assurez-vous de bien fixer le capot avec les vis aux trois endroits indiqués ci-après :

◆ Correct :



CHT005

◆ Incorrect :



CHT006

Note sull'utilizzo dell'unità di sviluppo

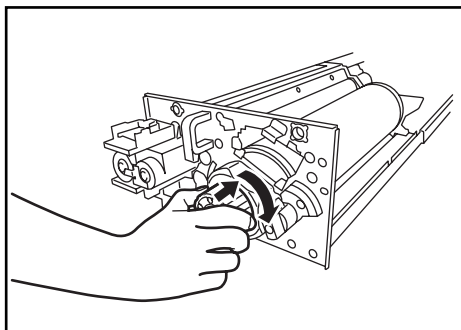
Seguire le indicazioni delle note per evitare che si verifichino i problemi seguenti:

- (1) Differenza di densità dell'immagine.
- (2) Differenza di densità dell'immagine tra la parte alta e la parte bassa del foglio.
- (3) I rulli di sviluppo sono macchiati di toner.
- (4) Di conseguenza, il tamburo è graffiato.
- (5) Lo spazio fra il tamburo e il rullo di sviluppo non è omogeneo, e causa problemi come macchie bianche sulle stampe.

Note su come serrare la manopola di blocco del tamburo

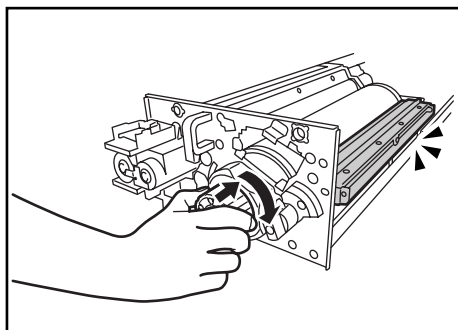
Serrare la manopola di blocco del tamburo solo dopo aver estratto l'unità di sviluppo e installato il tamburo.

◆ Corretto:

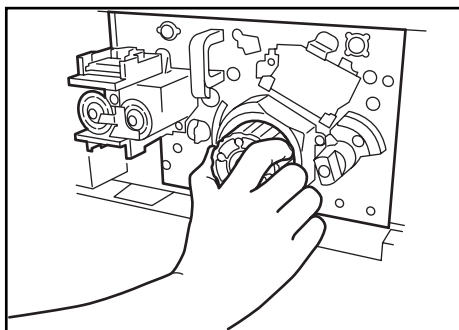


CHT010

◆ Errato:



CHT011



CHT012

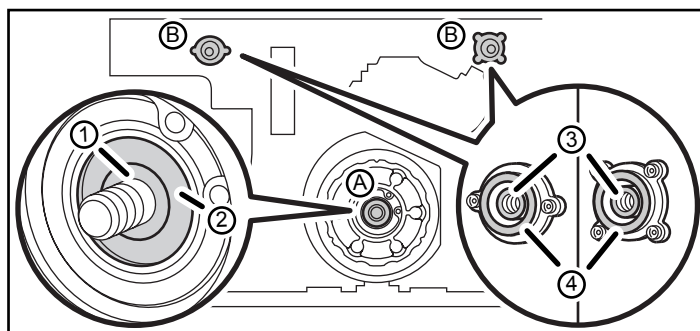
Non serrare la manopola di blocco del tamburo mentre l'unità di pulizia del tamburo è installata.

Non serrare la manopola di blocco del tamburo mentre l'unità di sviluppo è installata sulla macchina.

Note sull'installazione dell'unità di sviluppo

Verificare se l'unità di sviluppo è installata correttamente, controllando quanto segue:

◆ L'unità di sviluppo è installata correttamente.

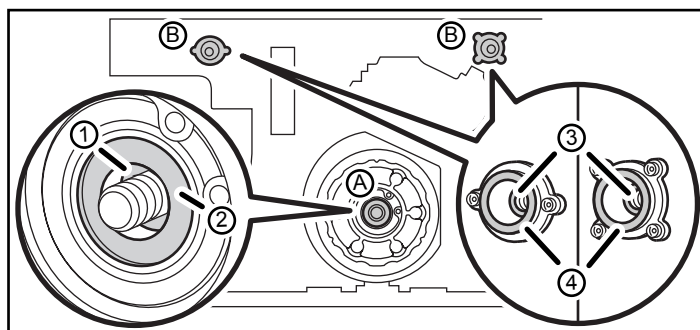


CHT007

(A) (1) è allineato con (2).

(B) (3) è allineato con (4).

◆ L'unità di sviluppo non è installata correttamente.

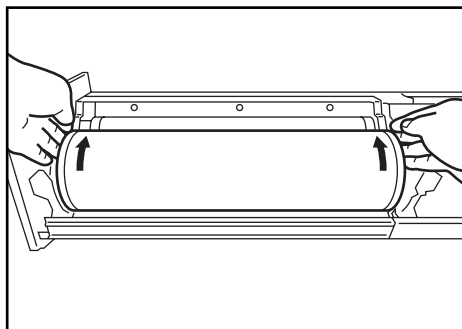


CHT008

(A) (1) non è allineato con (2).

(B) (3) non è allineato con (4).

Questo si verifica perché gli ingranaggi del tamburo nell'alloggiamento non sono innestati. Estrarre l'unità di sviluppo e ruotare leggermente il tamburo per far innestare gli ingranaggi.



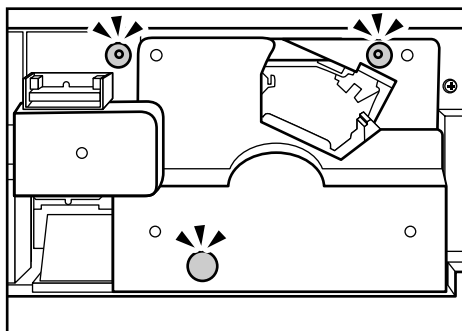
CHT009

- Non inserire con forza l'unità di sviluppo.
- Se l'unità di sviluppo non è installata correttamente, non tentare di serrare la manopola di arresto del cassetto con la forza.

Note sull'installazione del coperchio interno dell'unità di sviluppo

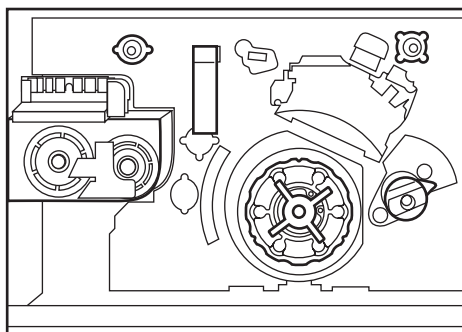
Non utilizzare la macchina senza aver installato il coperchio interno, oppure senza averlo fissato in posizione con le viti apposite. Accertarsi di fissare il coperchio posizionando le viti nei tre punti mostrati di seguito:

◆ Corretto:



CHT005

◆ Errato:



CHT006

Notas sobre el uso de la Unidad de revelado

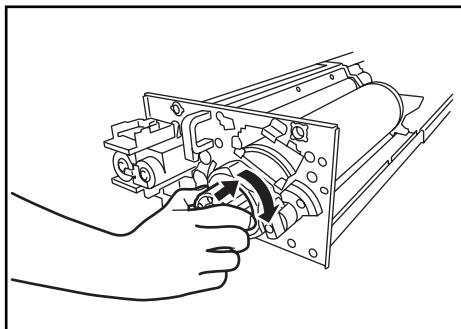
Utilice la máquina según lo indicado en estas notas para evitar los problemas siguientes:

- (1) Que la densidad de imagen sea inestable.
- (2) Que se produzcan diferencias de densidad en la zona superior e inferior del papel.
- (3) Que los rodillos de revelado se manchen de tóner.
- (4) Que a causa de (3), el tambor presente arañazos.
- (5) Que el espacio entre el tambor y el rodillo de revelado sea irregular y provoque problemas como manchas blancas.

Notas sobre cómo apretar la rosca de bloqueo del tambor

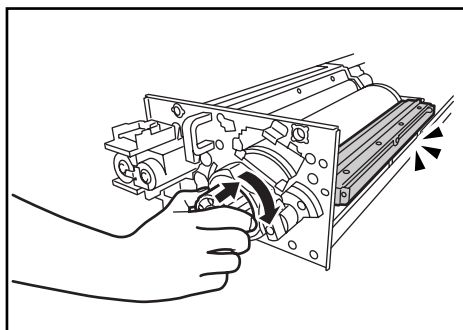
Apriete la rosca de bloqueo del tambor únicamente después de haber extraído la unidad de revelado e instalado el tambor.

◆ **Correcto:**



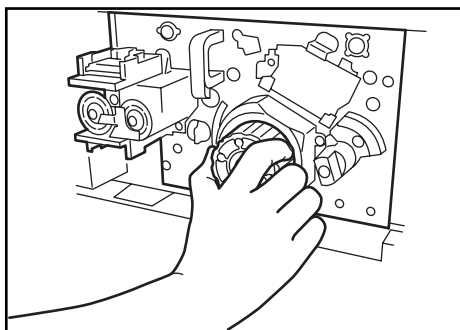
CHT010

◆ **Incorrecto:**



CHT011

No apriete la rosca de bloqueo del tambor con la unidad de limpieza del tambor instalada.



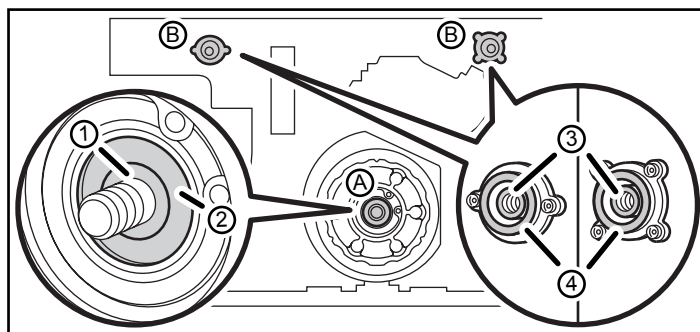
CHT012

No apriete la rosca de bloqueo del tambor con la unidad de revelado instalada en la máquina.

Notas sobre la instalación de la Unidad de revelado

Compruebe si la unidad de revelado se ha instalado bien o no, tal como se muestra a continuación:

◆ **La unidad de revelado está correctamente instalada.**

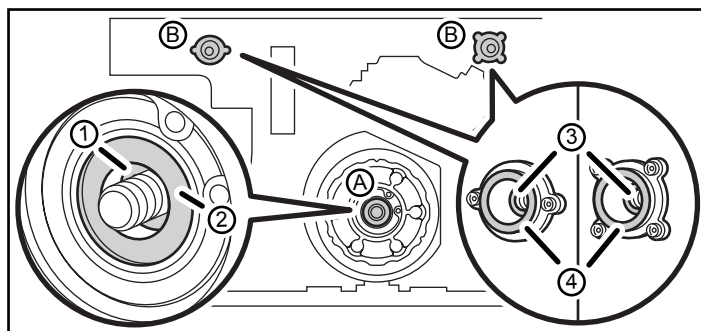


CHT007

(A) (1) está alineado con (2).

(B) (3) está alineado con (4).

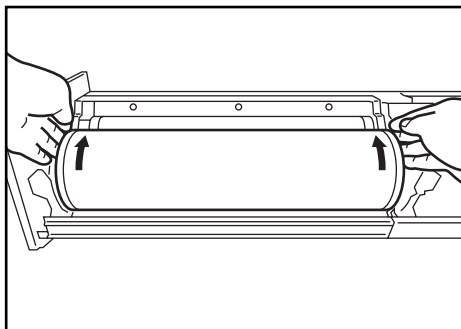
◆ La unidad de revelado no está correctamente instalada.



CHT008

- (A) (1) no está alineado con (2).
(B) (3) no está alineado con (4).

Se debe a que los engranajes del tambor en el hueco no encajan entre sí. Extraiga la unidad de revelado y gire el tambor ligeramente para que los engranajes encajen.



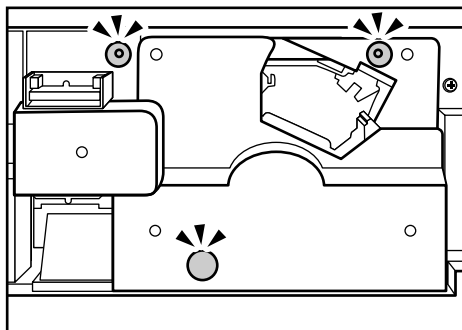
CHT009

- No pulse la unidad de revelado a la fuerza.
- Si la unidad de revelado no está correctamente instalada, no intente apretar el mando de detención del cajón a la fuerza.

Notas sobre la instalación de la tapa interior de la Unidad de revelado

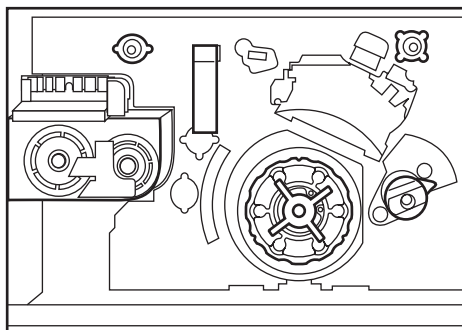
No utilice la máquina sin instalar la tapa interior o asegurarla con los tornillos de la tapa interna. Asegure la tapa con todos los tornillos en los tres puntos siguientes:

◆ Correcto:



CHT005

◆ Incorrecto:



CHT006

Opmerkingen over de ontwikkelleenheid

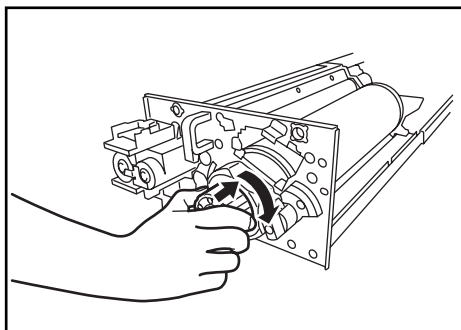
Gebruik het apparaat aan de hand van onderstaande opmerkingen om de volgende problemen te voorkomen:

- (1) De afbeeldingbelichting is niet consistent.
- (2) De verschillen in belichting verschijnen bovenaan en onderaan het papier.
- (3) De ontwikkelrollers bevatten tonervlekken.
- (4) Omdat deze vlekken (3) bevatten, is de drum beschadigd geraakt.
- (5) De speling tussen de drum en de ontwikkelleenheid is ongelijk, waardoor er zich problemen voordoen (zoals witte spikkels).

Opmerkingen over het aandraaien van de drumsluiting

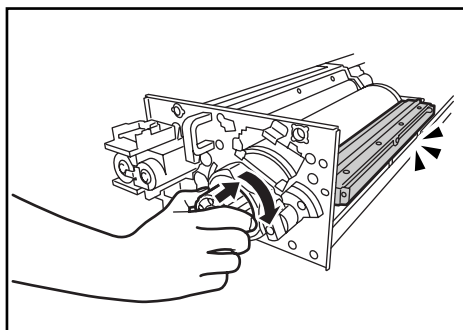
Draai de drumsluiting alleen vast nadat u de ontwikkelleenheid eruit heeft getrokken en de drum heeft bevestigd.

◆ **Juist:**



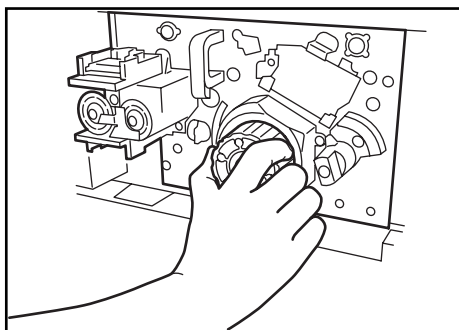
CHT010

◆ **Onjuist:**



CHT011

Draai de drumsluiting niet vast als de schoonmaakeenheid van de drum is bevestigd.



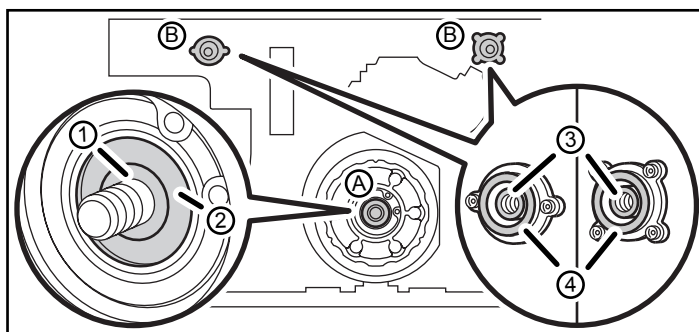
CHT012

Draai de drumsluiting niet vast als de ontwikkelleenheid aan het apparaat is bevestigd.

Opmerkingen over het bevestigen van de ontwikkelleenheid

Controleer of de ontwikkelleenheid juist is bevestigd zoals hieronder wordt getoond:

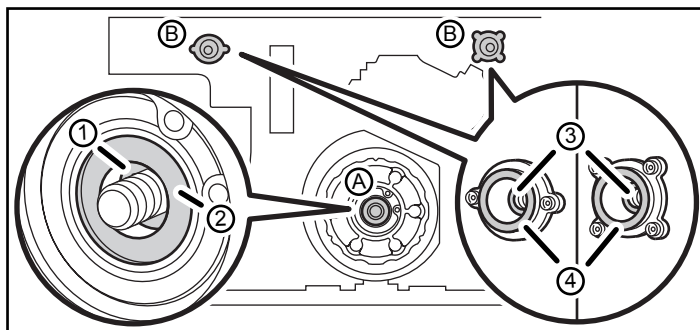
◆ **De ontwikkelleenheid is correct bevestigd.**



CHT007

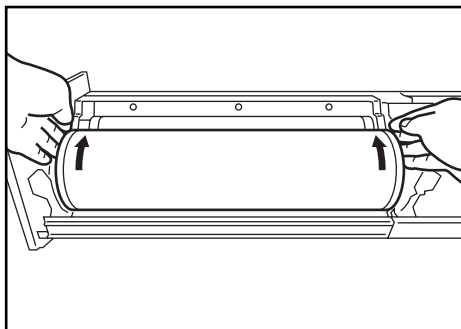
- (A) (1) zit strak tegen (2) aan.
(B) (3) staat gelijk aan (4).

◆ De ontwikkelleenheid is niet juist bevestigd.



- (a) (1) zit niet strak tegen (2) aan.
(B) (3) staat niet gelijk aan (4).

Dit wordt veroorzaakt doordat het ontwikkelmechanisme niet in de uitsparing is gevallen. Trek de ontwikkelleenheid eruit en draai dan de drumeenheid een slag, zodat het mechanisme op zijn plek valt.

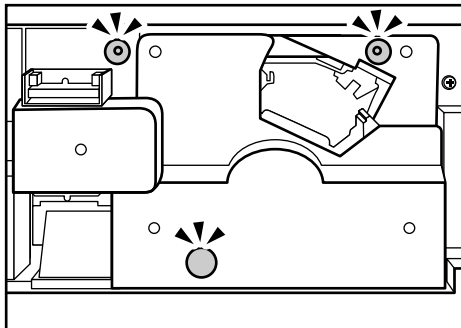


- Duw de ontwikkelleenheid er niet met kracht in.
- Als de ontwikkelleenheid niet goed is bevestigd, probeer deze dan niet met kracht toch vast te draaien.

Opmerkingen over het bevestigen van het interne paneel van de ontwikkelleenheid

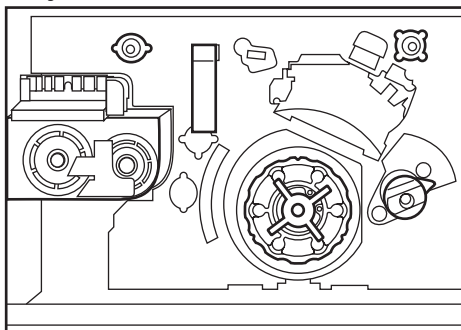
Gebruik het apparaat niet zonder het interne paneel van de ontwikkelleenheid te bevestigen of het paneel vast te zetten met de schroeven. Zorg ervoor dat het paneel zit vastgeschroefd op de volgende drie punten:

◆ Juist:



CHT005

◆ Onjuist:



CHT006

使用显影单元的注意事项

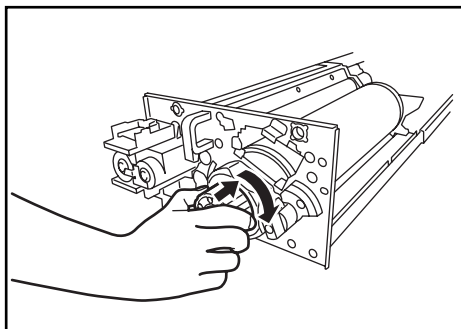
根据这些注意事项操作机器，以此避免以下问题：

- (1) 图像浓度不稳定。
- (2) 纸张顶端和底端呈现浓度差异。
- (3) 显影辊被碳粉弄脏。
- (4) 因为(3)导致刮伤了印筒。
- (5) 由于印筒和显影辊之间的间距不均匀，导致产生例如白点等问题。

紧固印筒锁紧螺母的注意事项

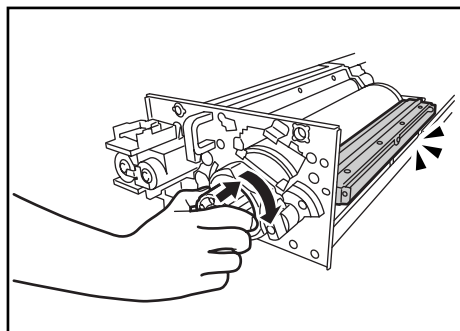
仅在拉出显影单元，并固定印筒之后紧固印筒锁紧螺母。

◆ 正确：



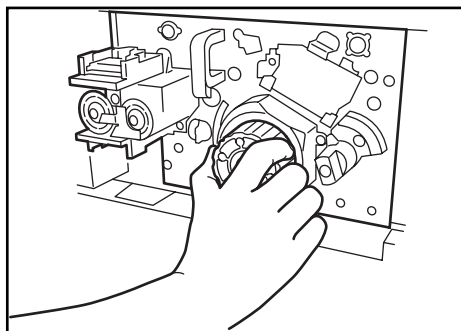
CHT010

◆ 不正确：



CHT011

请勿紧固印筒锁紧螺母，当已固定印筒清洁单元时。



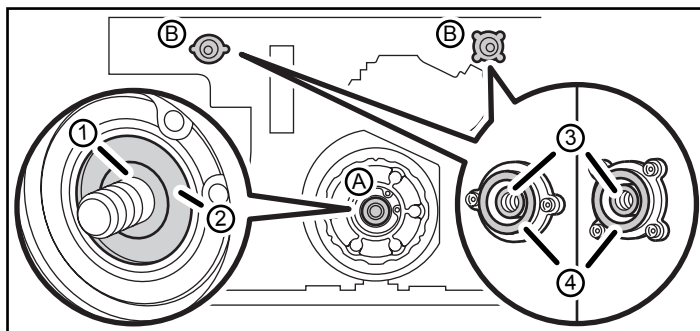
CHT012

请勿紧固印筒锁紧螺母，当机器上已固定显影单元时。

固定显影单元的注意事项

检查是否如下所示将显影单元固定正确:

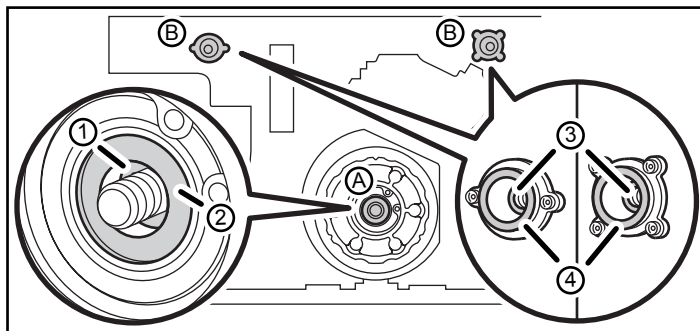
◆ 显影单元固定正确。



CHT007

(A) (1)与(2)齐平。
(B) (3)与(4)齐平。

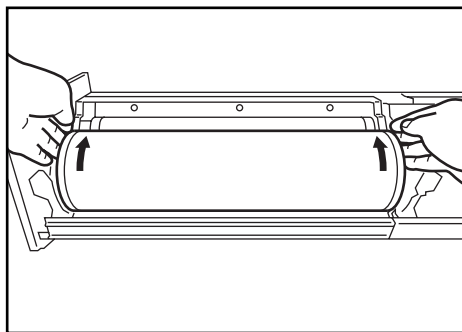
◆ 显影单元未固定正确。



CHT008

(A) (1)与(2)不齐平。
(B) (3)与(4)不齐平。

这是因为凹槽中的印筒齿轮未啮合。拉出显影单元，然后轻轻转动印筒使齿轮啮合。



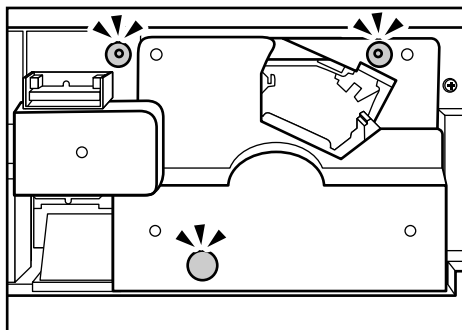
CHT009

- 请勿强行推入显影单元。
- 如果未正确固定显影单元，请勿尝试强行紧固拖曳制动按钮。

固定显影单元内盖板的注意事项

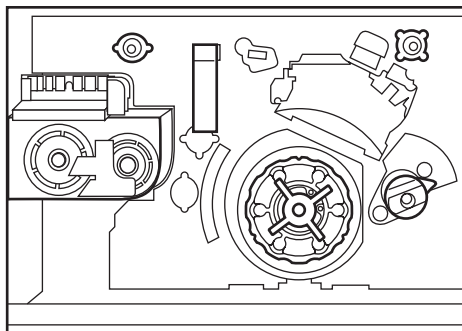
请勿操作未固定内盖板或未加固内盖板螺丝的机器。请确认加固如下所示三处的盖板螺丝。

◆ 正确：



CHT005

◆ 不正确：



CHT006

MEMO

